

# Manuale di installazione

## SCALDACQUA A GAS

WHX42, LWHX42 (Esterno)

WHX56, LWHX56 (Esterno)

# BAXI

Via Trozzetti, 20  
36061 Bassano del Grappa (VI)  
ITALIA



**AVVERTENZA:** La mancata osservanza delle indicazioni contenute nel presente manuale può comportare il pericolo di incendi ed esplosioni che possono provocare danni, infortuni o decessi.

I pericoli potenziali derivanti da incidenti che si possono verificare durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio sono suddivisi nelle tre categorie seguenti: Osservare attentamente tali avvertenze, sono essenziali per la vostra sicurezza.



### Pericolo

Pericolo di lesioni gravi o di morte e pericolo di incendio nel caso di un uso improprio del prodotto che non tenga conto di questo simbolo.



### Avvertenza

Possibilità di lesioni gravi o di morte e pericolo di incendio nel caso di un uso improprio del prodotto che non tenga conto di questo simbolo.



### Cautela

Possibilità di lesioni o di danni alle cose nel caso di un uso improprio del prodotto che non tenga conto di questo simbolo.



Proibito



Scollegare  
l'alimentazione



Terra



Accertarsi  
di eseguire

## Prescrizioni per gli installatori



### Cautela

• Per un uso in sicurezza dello scaldacqua, leggere attentamente il presente manuale di installazione e seguire le istruzioni in esso contenute.

- I guasti e i danni provocati da un lavoro svolto in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni del presente manuale non sono coperti dalla garanzia.
- Al termine dell'installazione, verificare che questa sia stata eseguita in maniera corretta e conforme alle indicazioni del presente Manuale.
- Dopo l'installazione, consegnare il Manuale d'Uso al cliente, dopo aver compilato tutte le voci richieste.

La prima accensione deve essere effettuata dal Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato che dovrà verificare:

a) Che i dati di targa siano rispondenti a quelli delle reti di alimentazione (elettrica, idrica, gas).  
b) Che l'installazione sia conforme alle normative vigenti (UNI-CIG 7129, 7131, Regolamento di Attuazione della Legge 9 gennaio 1991 n° 10 ed in specie i Regolamenti Comunali).

c) Che sia stato effettuato regolarmente il collegamento alla rete elettrica 230V monofase più terra.

I nominativi dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati sono rilevabili dal foglio allegato.

Il mancato rispetto di quanto sopra comporta il decadimento della garanzia.

• Il tecnico installatore dev'essere abilitato all'installazione degli apparecchi per riscaldamento secondo la Legge 5 marzo 1990 n° 46.

• L'installazione dell'apparecchio deve osservare le Norme sulla Sicurezza per il Gas (Installazione e Uso) e le norme vigenti.

• Le istruzioni del fabbricante fornite in dotazione assieme all'apparecchio.

• Le Norme sulla Sicurezza per il Gas (Installazione e Uso).

• Le Norme sulle Costruzioni vigenti.

SAR8285-2



\*SAR8285 C\*

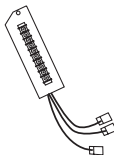
## 1. Accessori inclusi

Assieme all'apparecchio vengono forniti i seguenti accessori:  
Verificare la mancanza di eventuali accessori prima di procedere all'installazione.

| Articolo            | Illustrazione                                                                     | Qtà | Articolo                                             | Illustrazione                                                                       | Qtà |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Manuale d'uso       |  | 1   | Manuale di installazione (la presente pubblicazione) |  | 1   |
| Vite autofilettante |  | 5   |                                                      |                                                                                     |     |

## 2. Accessori opzionali

Gli accessori elencati di seguito non sono forniti in dotazione, ma possono essere necessari per l'installazione.

| Articolo              | Illustrazione                                                                      | Qtà | Articolo                   | Illustrazione                                                                       | Qtà |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Controllo remoto      |   | 1   | Cavo di connessione rapida |  | 1   |
| Controller di sistema |  | 1   |                            |                                                                                     |     |

| Articolo                         | Specifica       |                 |                 |                 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Modello                          | WHX42           | LWHX42          | WHX56           | LWHX56          |
| Tipo di installazione            | A <sub>3</sub>  |                 |                 |                 |
| Categoria gas                    | I <sub>2H</sub> | I <sub>3P</sub> | I <sub>2H</sub> | I <sub>3P</sub> |
| Consumo elettrico                | 67W             | 66W             | 83W             | 83W             |
| Pressione alimentazione gas      | G20 20mbar      | G31 30/37mbar   | G20 20mbar      | G31 30/37mbar   |
| Pressione massima del bruciatore | 7.3mbar         | 14.8mbar        | 7.3mbar         | 14.8mbar        |
| Pressione minima del bruciatore  | 2.7mbar         | 4.9mbar         | 2.7mbar         | 4.9mbar         |
| Pressione Acqua max. *           | 10.0bar         | 10.0bar         | 10.0bar         | 10.0bar         |
| Pressione Acqua min.             | 1.0bar          | 1.0bar          | 1.0bar          | 1.0bar          |
| Potenza termica max.             | 42.0kW          | 42.0kW          | 55.8kW          | 55.8kW          |
| Potenza termica min.             | 4.3kW           | 4.3kW           | 4.3kW           | 4.3kW           |
| Portata termica max.             | 49.0kW          | 49.0kW          | 62.3kW          | 62.3kW          |
| Portata termica min.             | 5.0kW           | 5.0kW           | 5.0kW           | 5.0kW           |
| Paesi di destinazione            | IT-GB-IE        | IT-GB-IE-NL-BE  | IT-GB-IE        | IT-GB-IE-NL-BE  |
| Grado di protezione              | IPX 4D          |                 |                 |                 |

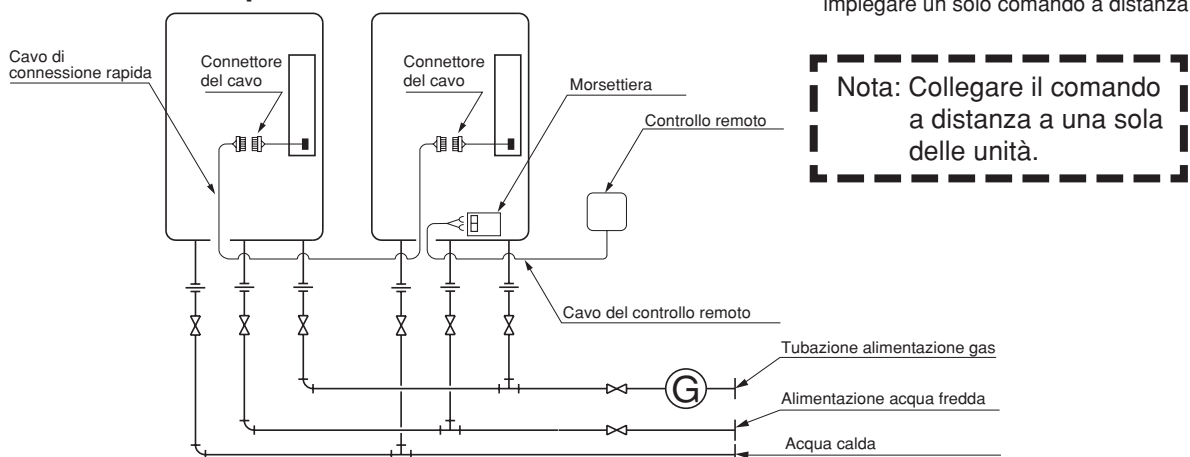
\* La pressione nel circuito, anche in seguito alla dilatazione dell'acqua, non deve oltrepassare i 10 bar.

### 3. Installazione di un impianto multiplo con connessione rapida

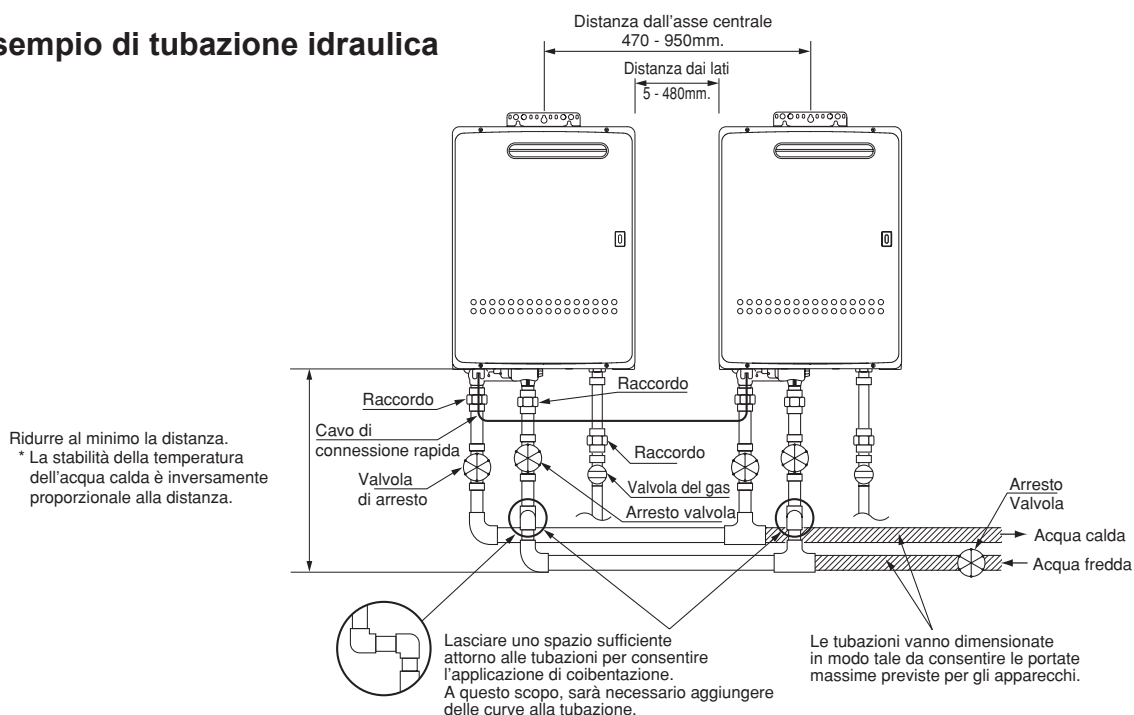
- Consente l'installazione di due apparecchi collegati mediante il solo Cavo di connessione rapida.

Il Cavo di connessione rapida è lungo 2 metri. La lunghezza del cavo consente di installare i due apparecchi a una distanza di 470mm-950mm, rispetto agli assi centrali. (Vedi lo schema di Esempio di Tubazione idraulica). (Se la distanza tra i due apparecchi è eccessiva, non solo la lunghezza del cavo non è sufficiente per il collegamento, ma anche la temperatura dell'acqua può risultare instabile a causa della differenza della lunghezza delle tubazioni tra le due unità.)

#### Schema dell'impianto



#### Esempio di tubazione idraulica



- - Per prevenire la dispersione di calore è necessario coibentare la tubazione dell'acqua calda. Coibentare la tubazione di alimentazione acqua fredda per prevenire la dispersione di calore e il congelamento dei tubi, nel caso in cui siano esposti a temperature eccessivamente basse.

## 4. Prima dell'installazione



### Cautela

#### Controllare il gas

- Controllare che sulla targa dati sia indicato il tipo corretto di gas. Verificare che la linea di alimentazione del gas sia dimensionata per 62,3 kW (o 49,0 kW).

#### Controllare l'alimentazione elettrica

- La tensione di alimentazione è 230 V CA, a 50Hz. L'uso di una tensione diversa può essere causa di incendi o di scosse elettriche.

#### Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati.

- Non utilizzare per usi diversi dal riscaldamento dell'acqua, si potrebbero provocare incidenti imprevisti.

#### Controllare la qualità dell'acqua di alimentazione

- Se l'acqua è dura, acida o impura, provvedere al suo trattamento mediante metodi approvati, per poter usufruire della piena copertura della garanzia.

#### Usare estrema cautela nel caso di impiego di un pre-riscaldatore solare

- L'impiego di un pre-riscaldatore solare assieme a questo apparecchio può alterare la temperatura dell'acqua erogata in modo imprevedibile e provocare scottature. Qualora ciò fosse assolutamente indispensabile, utilizzare dei miscelatori per garantire che la temperatura dell'acqua non raggiunga livelli pericolosi.

#### Controlli

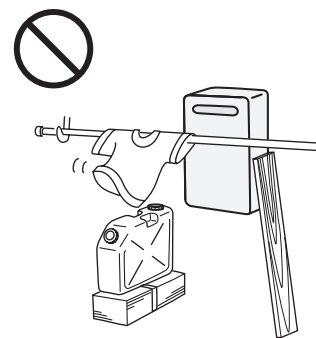
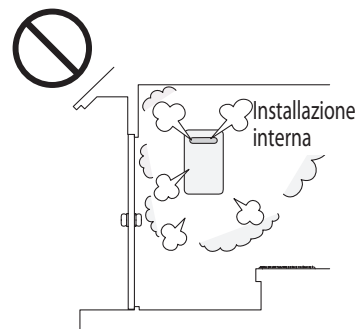
- Verificare una volta all'anno le staffe di sostegno, alla ricerca di eventuali danni o segni di usura. Sostituirle qualora necessario.

## 5. Scelta del luogo di installazione

- \* Posizionare l'apparecchio in un punto in cui eventuali perdite dall'apparecchio stesso o dai collegamenti non possano provocare danni all'area adiacente o ai piani inferiori della struttura. Qualora non si potessero evitare posizioni simili, si raccomanda di installare sotto l'apparecchio una vaschetta di raccolta, dotata di uno scarico adeguato. La vaschetta non deve ostacolare la circolazione dell'aria per la combustione.

### Cautela

- Lo scaldacqua è stato progettato solo per un uso all'esterno. Non installarlo mai all'interno.
- Consultarsi con il cliente per la scelta del luogo di installazione.
- Evitare luoghi in cui sia frequente la formazione di fiamme, come i luoghi in cui vengano trattati benzina, benzolo e adesivi, o luoghi in cui siano presenti gas corrosivi (ammoniaca, cloro, composti di etilene, acidi).  
In tal caso potrebbero verificarsi dei guasti o una combustione incompleta.
- Posizionare lo scaldacqua in modo che non vi siano ostacoli attorno al terminale cosicché non si possano accumulare i fumi di scarico. Non chiudere il terminale con lamiera ondulata o altri materiali.
- Installare lo scaldacqua in un'area che consenta di mantenere le distanze prescritte da combustibili e non-combustibili. Consultare la targa dati dell'apparecchio per individuare le distanze corrette.
- Non installare lo scaldacqua in un luogo in cui ci sia il rischio di caduta di oggetti sovrastanti, ad esempio al di sotto di mensole.
- Non installare lo scaldacqua in modo che lo scarico dei fumi venga direzionato su muri esterni o materiali non resistenti al calore. Occorre tener conto anche della vegetazione e degli animali nelle aree circostanti.  
Il calore e l'umidità provocati dallo scaldacqua possono provocare lo scolorimento dei muri e dei materiali resinosi, o la corrosione dei materiali in alluminio.
- Evitare l'installazione in luoghi in cui si possano accumulare polvere o detriti. La polvere può bloccare l'ingresso dell'aria, influenzando sul rendimento del motore del ventilatore e provocando di conseguenza una combustione incompleta.
- Installare l'unità in un luogo in cui il flusso dei gas di scarico non sia influenzato da ventole o da cappe.
- Prestare attenzione affinché il rumore e i gas di scarico non arrechino disturbo ai vicini.
- Evitare l'installazione in luoghi in cui siano impiegati agenti chimici speciali (ad esempio, spray per capelli o detergenti spray). Potrebbero verificarsi guasti all'accensione e malfunzionamento dell'unità.



## 6. Distanze di installazione



Prima dell'installazione, effettuare i controlli seguenti:

Eseguire l'installazione in conformità con le vigenti norme sulla meccanica e sulle costruzioni e con le norme locali, statali o nazionali.

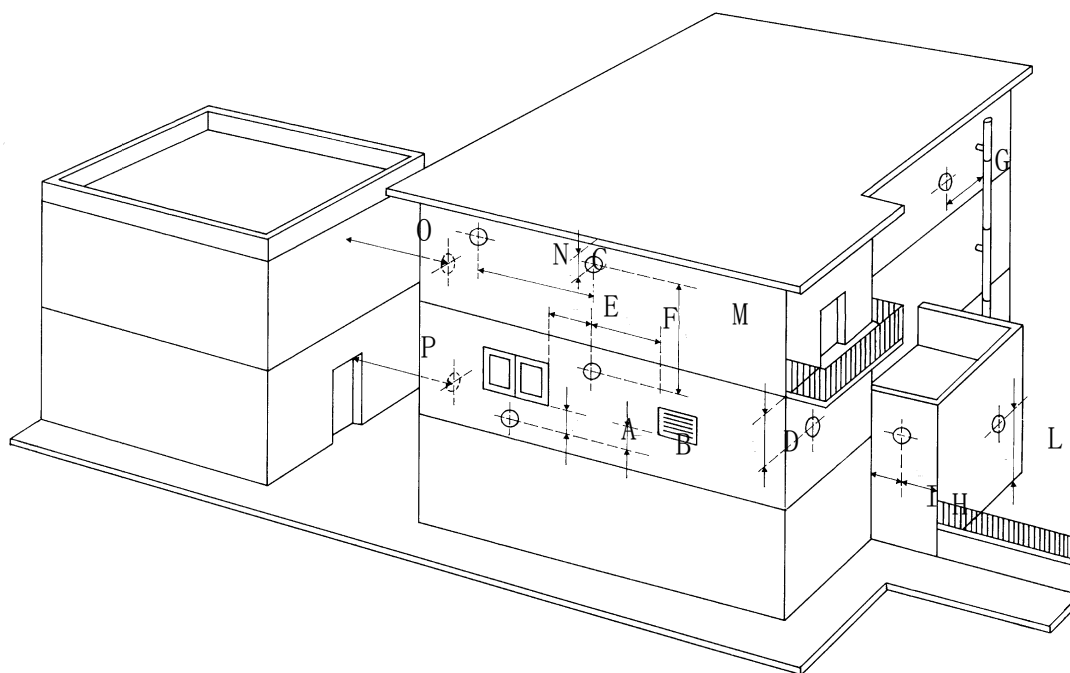
Da norma UNI 7129 (gennaio 1992).

Impianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzione. Progettazione, installazione e manutenzione.

Posizionamento del terminale

Distanza  
mm

|                                               |   |      |
|-----------------------------------------------|---|------|
| Sotto finestra                                | A | 600  |
| Sotto apertura di aerazione                   | B | 600  |
| Sotto gronda                                  | C | 300  |
| Sotto balcone                                 | D | 300  |
| a una finestra adiacente                      | E | 400  |
| a un'apertura di aerazione adiacente          | F | 600  |
| a tubazione scarichi verticali od orizzontali | G | 300  |
| a un angolo dell'edificio                     | H | 300  |
| a una rientranza dell'edificio                | I | 300  |
| al suolo o da altro piano di calpestio        | L | 2500 |
| Fra due terminali in verticale                | M | 1500 |
| Fra due terminali in orizzontale              | N | 1000 |
| a una superficie frontale prospiciente        |   |      |
| senza aperture e terminale                    |   |      |
| o un raggio di 3 m dallo sbocco dei fumi      | O | 2000 |
| dem, ma con aperture e terminale              |   |      |
| o un raggio di 3 m dallo sbocco dei fumi      | P | 3000 |

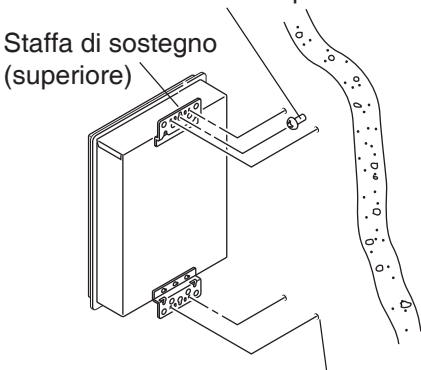
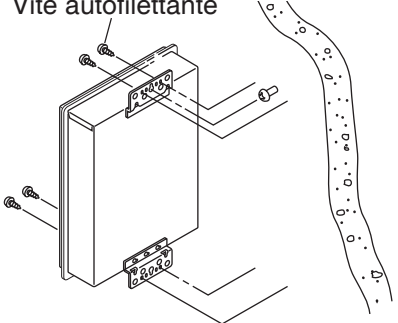


# 7. Installazione

## Fissaggio alla parete



- Il peso dell'apparecchio graverà sulla parete. Se la parete non è sufficientemente resistente, occorre provvedere al suo rinforzo per impedire la trasmissione di vibrazioni.
- Non lasciar mai cadere l'apparecchio o applicare una forza non necessaria durante l'installazione. Si potrebbero danneggiare le parti interne con conseguenti gravi pericoli.
- Installare l'unità su una parete verticale e assicurarsi che sia perfettamente orizzontale.

| Art.                           | Controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Illustrazione                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Posizione dei fori per le viti | <div>  <b>Cautela.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si procede all'installazione a mani nude, prestare attenzione a non ferirsi.</li> <li>• Nel praticare i fori, fare attenzione a non toccare collegamenti elettrici, tubi del gas o dell'acqua.</li> </ul> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Praticare un singolo foro per vite, in corrispondenza di un montante.</li> <li>2. Inserire e serrare la vite e sospendere l'unità mediante la staffa di sostegno a parete superiore.</li> <li>3. Stabilire la posizione delle quattro viti rimanenti (due per la staffa superiore e due per quella inferiore), e rimuovere l'apparecchio.</li> </ol> | <p>Posizione del foro per la vite</p>  <p>Staffa di sostegno (superiore)</p> <p>Posizione dei fori per le viti</p> |
| Montaggio                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Praticare i fori per le quattro viti rimanenti</li> <li>5. Sospendere ancora l'unità mediante la prima vite, quindi inserire e serrare le quattro viti rimanenti.</li> <li>6. Prendere gli opportuni accorgimenti affinché non possa penetrare dell'acqua nell'edificio attraverso le viti di montaggio.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Vite autofilettante</p>                                                                                        |
| Struttura                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che l'unità sia installata saldamente in modo che non possa cadere o spostarsi in seguito a vibrazioni o a terremoti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |



L'apparecchio deve essere collegato all'impianto con tubo metallico rigido oppure con tubo flessibile di acciaio inossidabile a parete continua, di cui alla UNI 9891, munito di estremità filettate (rispettivamente maschio conico ISO 7-1 verso l'impianto e femmina cilindrica ISO 228-1 verso l'apparecchio lunghezza massima manicotto o girello 10 mm).

Per la tenuta delle guarnizioni filettate possono essere impiegati specifici componenti di tenuta non indurenti (UNI EN 751-1), eventualmente accompagnati da fibra di supporto specifica dal produttore (canapa, lino, fibra sintetica, ecc.) o nastri di fibra sintetica non tessuta impregnati di composto di tenuta (UNI EN 751-2). Possono essere impiegati anche nastri di PTFE non sinterizzato, conformi alla UNI EN 751-3.

E' vietato l'uso di fibre di canapa su filettature di tubazioni convoglianti GPL o miscele GPL aria.

## 8. Tubazione del gas

Seguire le istruzioni della società  
fornitrice del gas.

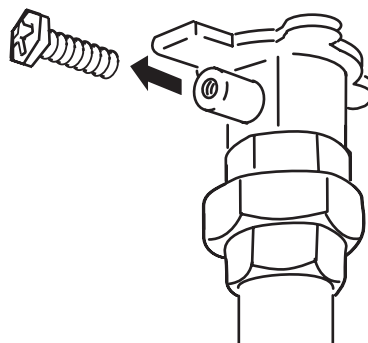
Scollegare l'apparecchio e la valvola di arresto dall'impianto di alimentazione del gas durante un'eventuale prova di pressione di tale impianto con pressioni superiori a 35 mbar. Isolare l'apparecchio dall'impianto di alimentazione del gas chiudendo la valvola di arresto manuale durante un'eventuale prova di pressione dell'impianto con pressioni uguali o inferiori a 35 mbar.

Prima della messa in funzione occorre procedere a una prova di tenuta dell'apparecchio e dei collegamenti della tubazione gas.

La pressione del gas in ingresso deve rientrare nei limiti specificati. Questo allo scopo della regolazione dell'alimentazione.

### Misurazione della pressione del gas

Per controllare la pressione dell'alimentazione del gas all'unità, l'ingresso del gas è dotato di un attacco. Rimuovere la vite Phillips a testa esagonale dall'attacco e collegare un manometro mediante un tubo di silicone.





## 9. Tubazione dell'acqua

Affidare l'installazione dei tubi a un idraulico qualificato.  
Osservare tutte le norme vigenti.

L'apparecchio è adatto per l'acqua potabile. Non utilizzare l'apparecchio nel caso una qualunque sua parte fosse stata immersa in acqua. Chiamare immediatamente un tecnico di assistenza qualificato per ispezionare l'apparecchio e sostituire eventuali parti del sistema di controllo e del controllo del gas che fossero andate sott'acqua.

Le tubazioni e i componenti collegati allo scaldacqua devono essere idonei per l'impiego con acqua potabile.

Non introdurre sostanze chimiche tossiche, come quelle utilizzate per il trattamento dello scaldacqua, nell'acqua potabile. Non è possibile collegare uno scaldacqua per la fornitura di acqua potabile a un impianto di riscaldamento o a componenti utilizzati in precedenza con un apparecchio di riscaldamento per acqua non potabile.

Laddove in una parte dell'impianto occorra avere dell'acqua a una temperatura superiore rispetto al resto dell'impianto, installare un dispositivo, come un miscelatore, per controllare la temperatura dell'acqua e ridurre il pericolo di scottature.

- Far scorrere dell'acqua attraverso la tubazione prima di collegarla per asportare eventuali polveri metalliche, sabbia e sporco.
- Prendere le opportune misure di coibentazione (ad esempio, avvolgere con materiale termoisolante, utilizzare dei riscaldatori elettrici) in base al clima della regione, per prevenire il congelamento dei tubi.
- Impiegare un manicotto di raccordo o un tubo flessibile per il collegamento dei tubi, per contenere la forza applicata alla tubazione.
- Non utilizzare tubi di diametro inferiore a quello del manicotto.
- In caso di pressione eccessiva dell'acqua di alimentazione, inserire una valvola di depressurizzazione, o prendere opportune misure per prevenire il colpo di ariete.
- Evitare per quanto possibile l'uso di giunzioni in modo da semplificare la tubazione.
- Evitare di realizzare tubazioni in cui si possa creare una sacca d'aria.
- Per le tubazioni, impiegare materiali idonei.
- Nel caso di installazione su un tetto:
  - Se l'unità viene installata su un tetto, in modo da fornire l'acqua ai piani inferiori, accertarsi che la pressione dell'acqua fornita non scenda al di sotto di 2000 mbar.
  - Per garantire il mantenimento della pressione a questo livello può essere necessaria l'installazione di una pompa.

Controllare la pressione prima di mettere in funzione l'apparecchio.

La mancanza di pressione adeguata può avere come conseguenza una rumorosità di funzionamento, una durata inferiore e l'arresto frequente dell'apparecchio.

### Tubazione dell'acqua di alimentazione

- Non impiegare tubi in PVC.
- Montare una valvola di ritegno e una valvola di arresto (vicino all'ingresso).
- Per un uso normale dello scaldacqua, è necessaria una pressione dell'acqua di alimentazione da 1 a 5 bar.  
Controllare la pressione dell'acqua.  
Se la pressione è bassa, lo scaldacqua non può dare il massimo delle prestazioni e può presentare dei problemi per l'utente.

### Tubazione di scarico acqua

- Dal dispositivo di limitazione della pressione, l'acqua può trafilare sul pavimento.  
Se necessario, provvedere a una tubazione di scarico o usare un tubo flessibile di scarico per eliminare l'acqua.

### Tubazione dell'acqua calda

- Non impiegare tubi in piombo o in PVC.
- Maggiore è la lunghezza della tubazione, maggiore è la dispersione di calore. Cercare di tenere la tubazione più corta possibile.
- Utilizzare miscelatori con bassa resistenza all'acqua. Utilizzare soffioni per doccia con bassa perdita di pressione.
- Se necessario, utilizzare una pompa, o un altro dispositivo, per garantire che la pressione dell'acqua all'ingresso dello scaldacqua non scenda al di sotto di 2000 mbar quando la domanda d'acqua è massima. Installare anche un misuratore di pressione sull'ingresso. In caso contrario, si verifica un surriscaldamento dell'acqua a livello locale all'interno dello scaldacqua, che provoca rumori e diminuisce la durata dello scambiatore.

## 10. Collegamenti elettrici

Per i lavori inerenti la parte elettrica rivolgersi a un elettricista qualificato.



Non collegare l'alimentazione elettrica all'apparecchio prima di aver completato i collegamenti elettrici.

i) La sicurezza elettrica dell'apparecchio è raggiunta soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra, eseguito come previsto dalle vigenti Norme di sicurezza sugli impianti (Legge 5 marzo 1990 n° 46).

Lo scaldacqua va collegato elettricamente ad una rete di alimentazione 230 V monofase + terra rispettando la polarità LINEA - NEUTRO.

L'allacciamento dev'essere effettuato tramite un interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.

ii) L'impianto elettrico deve rispettare tutte le norme vigenti in materia.

iii) Nell'eventualità il cavo di alimentazione si danneggiasse, la sostituzione andrà effettuata dal fabbricante o da un suo tecnico autorizzato.

L'apparecchio va dotato di opportuna messa a terra in conformità con le norme vigenti in materia.

I cavi esterni devono essere dotati di messa a terra, polarizzati e conformi alle norme vigenti.

Lo scaldacqua va collegato a una rete di alimentazione permanente a 230 V ca, 50 Hz.

Il collegamento dell'intero impianto elettrico dello scaldacqua, compresi eventuali comandi di riscaldamento, alla rete di alimentazione deve passare da un sezionatore con fusibile da massimo 10 Amp.

**Cautela:** Per i controlli di manutenzione, etichettare tutti i fili elettrici prima di scollegarli. Errori nei collegamenti elettrici possono provocare un malfunzionamento o creare un pericolo.

Dopo ogni intervento di manutenzione, verificare il corretto funzionamento dell'unità.

I collegamenti elettrici da eseguirsi in loco vanno portati a termine al momento dell'installazione dell'apparecchio.



### Cautela

Non dare tensione prima di aver completato i collegamenti elettrici.

Così facendo, si potrebbero provocare scosse elettriche o danni all'apparecchio.

- La tensione di alimentazione per lo scaldacqua è di 230 V CA a 50 Hz. Il consumo può arrivare a 135W. Utilizzare un circuito adatto.
- Non scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non viene usato. In mancanza di alimentazione, non si attiva la funzione di anti-congelamento, con la possibilità di danni conseguenti.

- Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con la tubatura del gas.

Avvolgere e legare il cavo di alimentazione in eccesso al di fuori dello scaldacqua.  
Se si inserisce la parte in eccesso del cavo all'interno dello scaldacqua si possono provocare interferenze elettriche e difetti di funzionamento.

### Messa a terra

- Per prevenire le scosse elettriche, inserire sempre il filo di terra in una presa di terra.

**L'APPARECCHIO DEVE ESSERE DOTATO DI OPPORTUNA MESSA A TERRA**

## Controllo remoto

### • Modello

|                    |            |                              |
|--------------------|------------|------------------------------|
|                    |            | WHX42, LWHX42, WHX56, LWHX56 |
| Comando a distanza | Principale | TELEC.WH42/56AW              |

- \* Si possono collegare fino a tre comandi a distanza. Non si possono collegare comandi a distanza aggiuntivi.
- Il comando va installato seguendo le istruzioni del manuale di installazione incluso nel pacco.
- Non è possibile l'uso senza un controllo remoto.

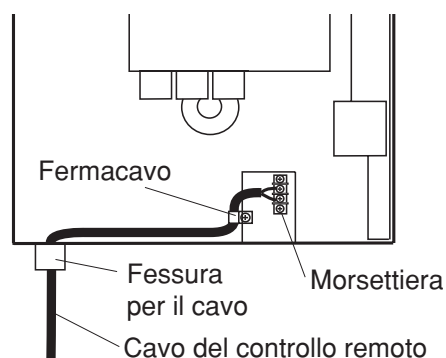
## Collegamento del cavo del controllo remoto all'unità

- Tenere il cavo del controllo remoto lontano dai riscaldatori anti-congelamento presenti nell'unità.
- Avvolgere e legare il cavo di alimentazione in eccesso al di fuori dello scaldacqua. Non inserire la parte in eccesso del cavo all'interno dell'apparecchio.
- Il cavo del controllo remoto può essere prolungato fino a 100m con del cavo adatto.
- Usare un terminale a Y con una guaina in resina. (In mancanza di guaina, il filo di rame si può corrodere e creare dei problemi).
- Accertarsi di serrare a mano le viti alla morsettiera. L'uso di attrezzi elettrici può danneggiare la morsettiera.

## Cavo del controllo remoto

- Utilizzare del cavo adatto per eventuali prolunghe.
- L'installazione deve seguire la Normativa nazionale sugli impianti elettrici e tutte le norme locali vigenti.

1. Rimuovere il coperchio anteriore dello scaldacqua (4 viti).
2. Far passare il cavo del controllo remoto attraverso l'apposita fessura e inserirlo nell'apparecchio.
3. Collegare i terminali a Y dell'estremità del cavo alla morsettiera.
4. Fissare il cavo con un fermacavo.
5. Reinserire il coperchio anteriore.



# 11. Messa in funzione

Al termine dell'installazione, l'installatore deve effettuare una prova dell'apparecchio, spiegarne l'uso e consegnare il manuale al cliente.

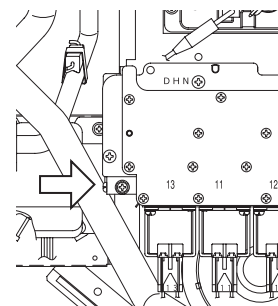
**NOTA:** L'apparecchio è stato impostato in fabbrica e non sono necessarie regolazioni.

- **Preparazione** (1) Accertarsi che tutte le linee siano spurgate/lavate da eventuali detriti prima di collegarle all'apparecchio.  
(2) Aprire la valvola di arresto sulla linea di alimentazione dell'acqua, controllare che l'acqua passi attraverso la valvola e chiuderla.  
(3) Aprire la valvola dell'alimentazione di gas, accendere l'alimentazione elettrica e il comando a distanza (si accende la spia di funzionamento).

- (1) Aprire un rubinetto di acqua calda e verificare l'accensione della spia "Accensione bruciatore" e la produzione di acqua calda. (Se necessario, ripetere finché non viene spurgata l'aria eventualmente presente nella tubazione del gas).  
\* Con basse temperature, è possibile che dallo scarico esca del fumo bianco. Non si tratta di un cattivo funzionamento dell'apparecchio.  
\* Se compare un codice di errore "11" sul comando a distanza, spegnere e riaccendere l'unità, quindi aprire un rubinetto dell'acqua calda.
- (2) Cambiare l'impostazione di temperatura sul comando a distanza e verificare che la temperatura dell'acqua cambi di conseguenza.
- (3) Controllare la pressione secondaria del gas. Il regolatore è stato controllato elettronicamente e pre-impostato in fabbrica. In condizioni normali, non è necessario regolarlo nella fase di installazione. Eseguire la procedura seguente solo se, dopo aver eliminato tutte le altre cause possibili, l'apparecchio non funziona correttamente.
  - 1) Chiudere l'alimentazione del gas.
  - 2) Scollegare l'alimentazione di corrente.
  - 3) Rimuovere il pannello anteriore dell'apparecchio.
  - 4) Collegare un misuratore di pressione all'attacco per il controllo della pressione del gas. (Fig.1)
  - 5) Aprire l'alimentazione del gas.
  - 6) Accendere l'alimentazione di corrente.
  - 7) Se sono installati dei comandi a distanza, accendere l'apparecchio dal comando a distanza, aprire completamente un rubinetto dell'acqua calda.

Cautela: Non toccare l'uscita dell'acqua calda durante questa procedura.

- 8) Controllare la pressione del gas all'apposito attacco per la misurazione. Vedi la "Specifica" a pagina 2.



(Fig.1)

- - Se lo scaldacqua non funziona normalmente, consultare la sezione anomalie nel Manuale d'Uso.
- \* \* Dopo la prova di funzionamento, pulire il filtro all'ingresso dell'acqua fredda.

<Nel caso di installazione con un sistema multiplo a connessione rapida>

- Accendere l'impianto mediante il comando a distanza.
- Aprire lentamente un rubinetto dell'acqua calda e controllare che le unità si accendano in sequenza. Controllare che la temperatura dell'acqua corrisponda a quella visualizzata sul comando a distanza. (\*1)
- \* Se la temperatura dell'acqua in ingresso è alta, e le due unità non si accendono contemporaneamente, selezionare quale unità si accende per prima premendo il Tasto di Impostazione Pressione Max. o Min. sulla scheda quindi controllare che ciascuna unità si accenda. (\*2)

L'Unità A si accende  
L'Unità B non si accende

Premere in Tasto di Impostazione  
Pressione Alimentazione  
max. o min. sull'Unità B

L'Unità A non si accende  
L'Unità B si accende

- \* Se sul comando a distanza compare il codice di errore 11 o F11 lampeggiante, spegnere e accendere premendo il Tasto di Accensione sul comando a distanza 2-3 volte.
- \* Se non fossero possibili le operazioni (\*1) e (\*2), può darsi che il Cavo di Connessione rapida non sia collegato correttamente. Controllare che il cavo sia collegato correttamente.

## ⚠ Cautela

### Dopo la prova di funzionamento

- - In aree soggette a gelate: Se non si intende impiegare l'unità immediatamente, chiudere tutte le valvole di arresto dell'acqua e del gas, spurgare l'acqua dall'apparecchio e dalle tubazioni per impedire la formazione di ghiaccio nell'apparecchio e nell'impianto, e spurgare il gas dalla tubazione del gas. Il congelamento non è coperto da garanzia.

### **Istruzioni per l'accensione della fiamma**

Questo scaldacqua è munito di un dispositivo di accensione che accende automaticamente il bruciatore.

1. Leggere le informazioni sulla sicurezza contenute nel manuale di installazione.
2. Scollegare l'alimentazione di corrente.
3. Non provare ad accendere il bruciatore a mano.
4. Ruotare la valvola di controllo manuale del gas (esterna all'apparecchio) in senso orario nella posizione chiusa.
5. Attendere cinque minuti per far uscire eventuale gas.  
Se permane l'odore di gas, fermarsi e seguire le istruzioni a pagina 4 del presente manuale.
6. Ruotare la valvola di controllo manuale del gas in senso antiorario nella posizione aperta.
7. Accendere l'alimentazione elettrica all'apparecchio.
8. L'apparecchio entrerà in funzione ogni volta che c'è una richiesta di acqua calda. Se l'apparecchio non funziona, seguire le istruzioni per l'arresto e chiamare un tecnico dell'assistenza.

1. Chiudere i rubinetti dell'acqua.
2. Scollegare l'alimentazione elettrica.
3. Ruotare la valvola di controllo manuale del gas in senso orario nella posizione chiusa.

Se si verifica un surriscaldamento, o l'alimentazione di gas non si chiude, chiudere la valvola di controllo manuale del gas.

### **Manutenzione**

#### **Note importanti**

Per garantire allo scaldacqua una perfetta efficienza funzionale e di sicurezza è necessario, alla fine di ogni stagione, far ispezionare lo scaldacqua dal Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato. Una manutenzione accurata è sempre motivo di risparmio nella gestione dell'impianto. La pulizia esterna dell'apparecchio non deve essere effettuata con sostanze abrasive, aggressive e/o facilmente infiammabili (es. benzina, alcol, ecc.) e comunque dev'essere effettuata con l'apparecchio non in funzione.

In particolare devono essere effettuate le seguenti operazioni di controllo e manutenzione:

- Pulizia dello scambiatore lato fumi
- Pulizia del bruciatore
- Verifica deterioramento o corrosione della cappa fumi
- Controllo regolarità accensione, funzionamento e corretta taratura bruciatore
- Verifica regolare funzionamento dei dispositivi di comando e regolazione dell'apparecchio
- Verifica tenuta circuito gas
- Verifica tenuta circuito acqua

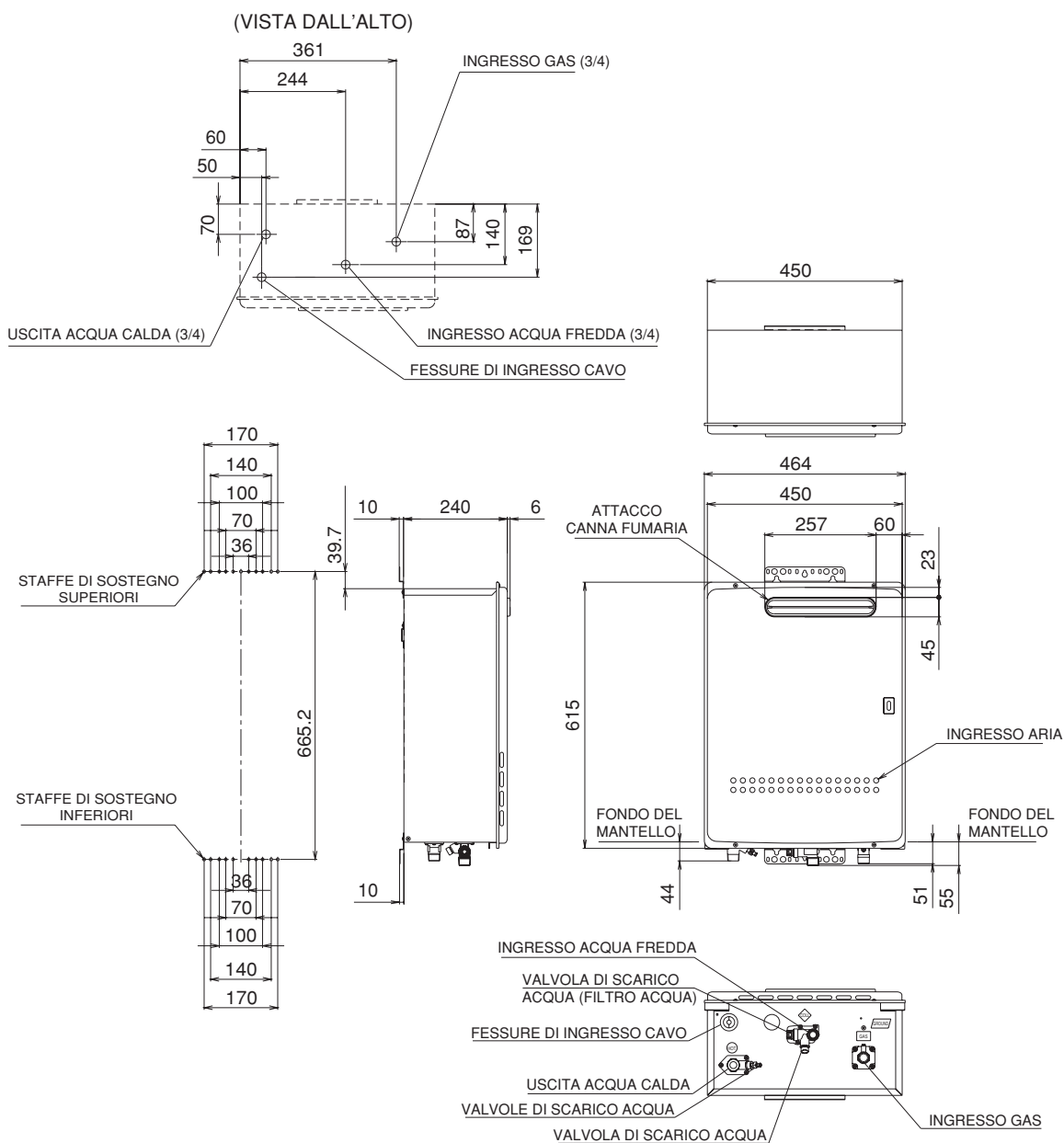
### **Spegnimento dello scaldacqua**

Per lo spegnimento dello scaldacqua occorre togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio mediante l'interruttore bipolare. Se il controllo remoto è posizionato su OFF i circuiti elettrici dell'apparecchio restano in tensione.

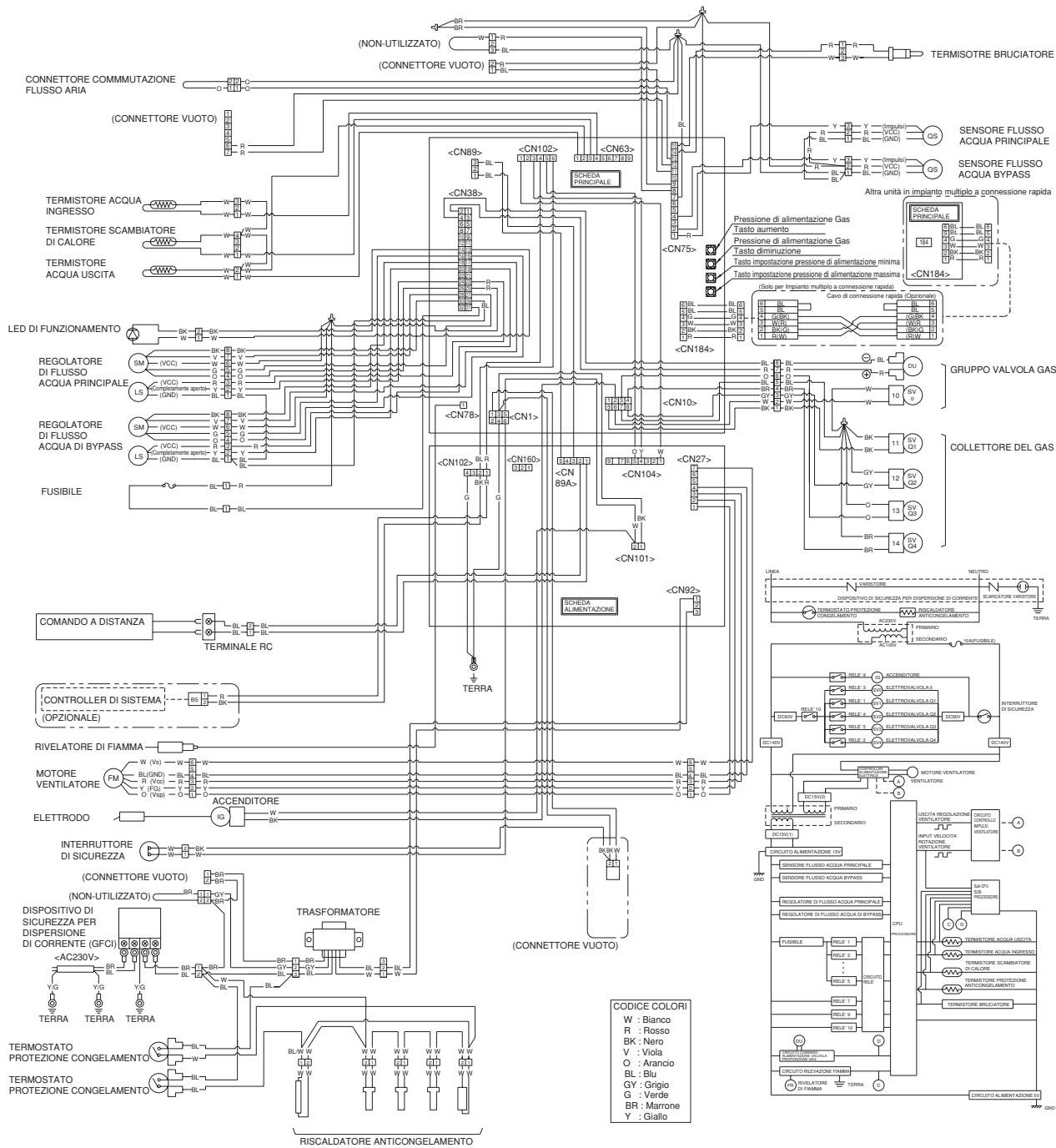
# 12. Dimensioni

WHX42, LWHX42, WHX56, LWHX56

(unità di misura: mm)



### Schema elettrico (WHX42, LWHX42, WHX56, LWHX56)



# 13. Manuale di installazione del controllo remoto

**Per gli installatori:**  
Leggere attentamente la presente guida prima di procedere all'installazione.

Modello: TELEC.WH42/56AW

## Nota

Non collegare il cavo di alimentazione all'apparecchio prima di aver installato il controllo remoto

## Accessori inclusi

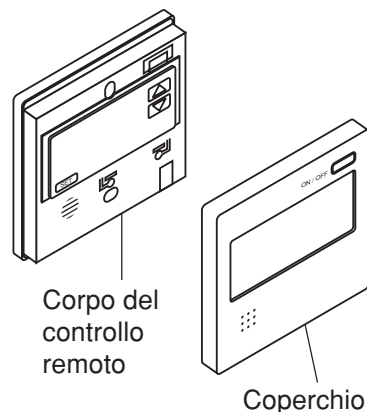
| Articolo                             | Illustrazione                                                                     | Qtà | Articolo                             | Illustrazione                                                                       | Qtà |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Controllo remoto                     |  | 1   | Vite da legno a testa piatta a croce |  | 2   |
| Vite da legno a testa piatta a croce |  | 2   | Tassello da parete                   |  | 2   |

## Procedura di installazione del controllo remoto

- (1) Rimuovere il coperchio  
(Il coperchio è fissato in modo semplice.)

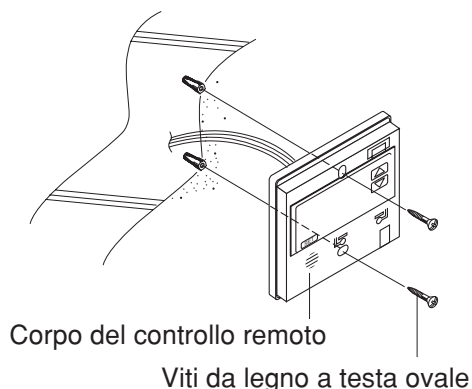
Collegare il terminale a Y al morsetto posto sul retro del comando.

\* Nel caso di fili scoperti (fissaggio a parete), aprire prima la presa per il cavo sul corpo del comando con delle pinze.  
(fare attenzione a non danneggiare la scheda durante l'operazione.)



- (2) Praticare i fori (diametro: 6mm X prof.: 25 – 30 mm) per fissare il comando a distanza per la cucina, e inserire i tasselli.  
Quindi fissarlo con le viti da legno a testa ovale.

\* Le viti vanno serrate a mano, e il comando va fissato saldamente in modo che non si sposti.



- (3) Risistemare il coperchio



## Caratteristiche tecniche

| Articolo                             |                                       | Specifica                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Modello                              |                                       | WHX56                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LWHX56 |
| Tipo                                 | Installazione<br>Ripresa aria/scarico | Esterna<br>a tiraggio forzato                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| Accensione                           |                                       | Ionizzazione                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| Pressione minima per portata massima |                                       | 2.0 bar                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |
| Portata minima                       |                                       | 2.5 L/min.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Dimensioni A x L x P mm              |                                       | 615 x 464 x 240                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
| Peso                                 |                                       | 30 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |
| Capacità acqua                       |                                       | 1.1 Litri                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
| Dimensioni degli attacchi            | Ingresso acqua                        | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Uscita acqua calda                    | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Ingresso gas                          | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
| Alimentazione elettrica              | Alimentazione                         | 230V AC (50Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|                                      | Consumo                               | 83W                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |
|                                      |                                       | Dispositivo anti-congelamento 115W                                                                                                                                                                                                                                                             |        |
| Materiali                            | Mantello                              | Lamiera di acciaio zincato/Rivestimento in poliestere                                                                                                                                                                                                                                          |        |
|                                      | Attacco per la canna fumaria          | Acciaio inossidabile                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Scambiatore di calore                 | Lamiera di rame, tubi di rame                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| Dispositivi di sicurezza             |                                       | Elettrodo di rilevazione di fiamma, Fusibile termico,<br>Valvola limitatrice della pressione,<br>Dispositivo di protezione da fulmini (ZNR),<br>Dispositivo anti-dispersione di corrente,<br>Dispositivo magnetotermico,<br>Dispositivo anti-congelamento,<br>Rivelatore rotazione ventilatore |        |
| Accessori                            |                                       | Comando a distanza, Viti a pressione                                                                                                                                                                                                                                                           |        |

## Prestazioni

| Articolo                    |                 | Prestazione massima                   | Prestazione minima |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------|
| Gas                         | I <sub>2H</sub> | 62.3 kW                               | 5.0 kW             |
| Consumo (NETTO)             | I <sub>3P</sub> | 62.3 kW                               | 5.0 kW             |
| Portata acqua calda         | ΔT 25°C         | 32 L/min.                             |                    |
|                             | ΔT 58°C         | 13 L/min.                             |                    |
| Limiti portata              |                 | 2.5 - 32 L/min.                       |                    |
| Impostazioni di temperatura |                 | 37, 48, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 °C |                    |

## Caratteristiche tecniche

| Articolo                             |                                       | Specifica                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Modello                              |                                       | WHX42                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LWHX42 |
| Tipo                                 | Installazione<br>Ripresa aria/scarico | Esterna<br>a tiraggio forzato                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| Accensione                           |                                       | Ionizzazione                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| Pressione minima per portata massima |                                       | 2.0 bar                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |
| Portata minima                       |                                       | 2.5 L/min.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Dimensioni A x L x P mm              |                                       | 615 x 464 x 240                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
| Peso                                 |                                       | 30 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |
| Capacità acqua                       |                                       | 1.1 Litri                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
| Dimensioni degli attacchi            | Ingresso acqua                        | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Uscita acqua calda                    | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Ingresso gas                          | 3/4"                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
| Alimentazione elettrica              | Alimentazione                         | 230V AC (50Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|                                      | Consumo                               | 67W                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 66W    |
|                                      |                                       | Dispositivo anti-congelamento 115W                                                                                                                                                                                                                                                             |        |
| Materiali                            | Mantello                              | Lamiera di acciaio zincato/Rivestimento in poliestere                                                                                                                                                                                                                                          |        |
|                                      | Attacco per la canna fumaria          | Acciaio inossidabile                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|                                      | Scambiatore di calore                 | Lamiera di rame, tubi di rame                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| Dispositivi di sicurezza             |                                       | Elettrodo di rilevazione di fiamma, Fusibile termico,<br>Valvola limitatrice della pressione,<br>Dispositivo di protezione da fulmini (ZNR),<br>Dispositivo anti dispersione di corrente,<br>Dispositivo magnetotermico,<br>Dispositivo anti-congelamento,<br>Rivelatore rotazione ventilatore |        |
| Accessori                            |                                       | Comando a distanza, Viti a pressione                                                                                                                                                                                                                                                           |        |

## Prestazioni

| Articolo                    |                 | Prestazione massima                | Prestazione minima |
|-----------------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------|
| Gas                         | I <sub>2H</sub> | 49.0 kW                            | 5.0 kW             |
| Consumo (NETTO)             | I <sub>3P</sub> | 49.0 kW                            | 5.0 kW             |
| Portata acqua calda         | ΔT 25°C         | 24 L/min.                          |                    |
|                             | ΔT 58°C         | 10 L/min.                          |                    |
| Limiti portata              |                 | 2.5 - 24 L/min.                    |                    |
| Impostazioni di temperatura |                 | 37, 48, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 | °C                 |



Baxi S.p.A., nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questa documentazione in qualsiasi momento e senza preavviso. La presente documentazione è un supporto informativo e non considerabile come contratto nei confronti di terzi.

Baxi S.p.A.  
36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) ITALIA  
Via Trozzetti, 20  
Tel. 0424 - 517111  
Telefax 0424/38089

Ediz. 1 - 02/08